



Invitation To Bid IRI2023-0001 (Car Selling)

TENDER DOCUMENT

BACKGROUND

Islamic Relief began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Baghdad, Mosul, Kirkuk, Ninawa, Salehaddin, Dohuk, and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية العراق، بدأت الإغاثة الإسلامية العمل في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات المعونة الدولية القليلة التي واصلت العمل هناك خلال عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم العاجل في حالات الطوارئ للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة، اللاجئين في الأنبار وبغداد وكركوك ونيوى وصلاح الدين ودهوك وحول أربيل من أجل مساعدة الناس على مواجهة الظروف الصعبة و أيضاً القيام ببرامج تنمية طويلة الامد حيثما أمكن ذلك.

Handwritten signature in blue ink.



Content

1. COMPANY / INDIVIDUALS INFORMATION
2. The objective of Invitation To Bid
3. Tender Presentation
4. General conditions
5. Timetable
6. Validity of bids
7. Language of bids
8. Ownership of bids
9. Bid opening
10. Bids evaluation
11. Award and winning
12. Terms of Payment

Islamic Relief Worldwide Iraq would like to sell used vehicle on an 'As-is-where-is' basis through competitive bidding. Interested bidders are therefore invited to submit their bids as per the following instructions:

ترغب الإغاثة الإسلامية عبر العالم، العراق عن بيع السيارة المستعملة على أساس "كما هي في مكانها" من خلال عطاءات تنافسية. ولذلك فإن مقدمي العروض المهتمين مدعوون لتقديم عطاءاتهم وفقاً للتعليمات التالية:

1. COMPANY/INDIVIDUALS INFORMATION

- Company registration GOI / KRG (MANDATORY)
- TAX clearance for companies (MANDATORY)
- Submission is in the correct format and the provided method (MANDATORY)

- تسجيل الشركة في حكومة العراق / حكومة إقليم كردستان (الزامي)
- التخليص الضريبي للشركات (الزامي)
- يتم التقديم بالشكل الصحيح وبالطريقة المقدمة (الزامي)

Handwritten signature in blue ink.



Islamic Relief
Iraq Branch



Phone: +964 (0) 7502007315
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

Complete Name of the Owner: اسم كامل لصاحب الشركة :	
Company/Individual Name : اسم الشركة :	
Signature: التوقيع :	
Date & Time: التاريخ و الوقت :	
Contact Number / Address and phone number العنوان ورقم الهاتف :	
Company Stamp ختم الشركة :	

2. OBJECTIVE OF INVITATION TO BID

Islamic Relief Worldwide Iraq calls for sealed envelop offers on selling IRW Iraq vehicle.

Islamic Relief Worldwide Iraq would like to sell a used vehicle on an **'As-is-where-is'** basis through competitive bidding to the highest bidder.

The technical specifications and conditions of the quoting process, are described below in the Specification of Quoting and in [Appendix A](#):

تدعو الإغاثة الإسلامية عبر العالم، العراق إلى تقديم عروض داخل ملفات مغلقة و مختومة لبيع سيارة الإغاثة الإسلامية عبر العالم، العراق.

ترغب الإغاثة الإسلامية عبر العالم، العراق في بيع سيارة مستعملة على أساس "كما هي في مكانها" من خلال عطاءات تنافسية لمن يدفع أعلى سعر.

المواصفات الفنية وشروط عملية عرض الأسعار موضحة في مواصفات عرض الأسعار وفي الملحق أ:



Companies and individuals are invited to present offers complying with the requirements specified below:

3. TENDER PRESENTATION

The offer shall be received at the address **Address: Erbil, Waziran Qr, House No.: 249/2/76.** The quotation must be submitted in a sealed envelope labeled with your company name and the reference IRI2023-0001 (**Car Selling**)

The offer can be received via E-mail at: tendering@ir-iraq.org

The offer shall be written in English.

The offer should be valid for **60** days after the deadline.

All responses will be opened by the Islamic Relief Worldwide, Iraq Procurement Committee and all Bidders will be notified of the results.

يتم استلام العرض على العنوان: أربيل، وزيران، رقم المنزل: 76/2/249. يجب تقديم عرض الأسعار في ظرف مختوم يحمل اسم شركتك والمرجع. IRI2023-0001 (**Car Selling**)
يمكن استلام العرض عبر البريد الإلكتروني tendering@ir-iraq.org يجب أن يكون العرض مكتوبًا باللغة الإنجليزية.
يجب أن يكون العرض صالحًا لمدة **60** يومًا بعد الموعد النهائي.
سيتم فتح جميع الردود من قبل الإغاثة الإسلامية عبر العالم، العراق ولجنة المشتريات العراقية وسيتم إخبار جميع مقدمي العطاءات بالنتائج.

4. TENDER / GENERAL CONDITIONS

The winning bidder will be requested to pay the full price upfront before the legal transfer of the vehicle is implemented.

Any potential buyer can request a viewing of the vehicles via email: tendering@ir-iraq.org or by contacting the numbers below:

(Procurement Team): **+964 751 839 6949**

The vehicle will be sold in its current condition. The IRW Iraq will not make any repairs, maintenance, or any guarantee on the condition of the vehicle on its sale date - it will not be returnable, nor will the payment be refundable. The vehicle can be inspected at the IRW Iraq office at **Erbil's office, in the Waziran neighborhood** from **06 to 10 December 2023** by prior appointment at the phone number (+964 751 8396949)

سيُطلب من مقدم العرض الفائز دفع السعر الكامل مقدمًا قبل تنفيذ النقل القانوني للسيارة.

يمكن لأي مشتري أن يطلب معاينة المركبات عبر البريد الإلكتروني: tendering@ir-iraq.org أو عن طريق الاتصال (فريق المشتريات): **+9647518396949**

سيتم بيع السيارة بحالتها الحالية لن تقوم IRW العراق بإجراء أي إصلاحات أو صيانة أو أي ضمان على حالة السيارة في تاريخ بيعها - ولن تكون قابلة للإرجاع، ولن يتم استرداد الدفعة يمكن فحص السيارة في مكتب IRW العراق في مكتب أربيل، في حي وزيران من **20** إلى **24 كانون الأول 2023** عن طريق موعد مسبق على رقم الهاتف **(+964 751 839 6949)**



- The vehicle was imported into Iraq duty/tax-free under diplomatic privileges and will be sold with the understanding that all required Government duties or taxes, if any, will be the responsibility of the purchaser and not of the IRW Iraq
- Interested bidders who are not entitled to a similar duty/tax-free scheme are recommended to read applicable legal documents issued by the local government regarding taxes and duties to be imposed on the sale of this vehicle before submitting the bid.
- The buyer is responsible for all legal registration costs for transferring ownership from IRW Iraq to the company or individual.
- The car cannot be used by the buyer until the ownership is changed.

- تم استيراد السيارة إلى العراق خالية من الرسوم الجمركية و الضرائب بموجب الامتيازات الدبلوماسية وسيتم بيعها على أساس أن جميع الرسوم أو الضرائب الحكومية المطلوبة، إن وجدت، ستكون مسؤولية المشتري وليس مسؤولية IRW العراق.
- ننصح مقدمي العروض المهتمين الذين لا يحق لهم الحصول على نظام مماثل للإعفاء من الرسوم الجمركية/الضرائب بقراءة المستندات القانونية المعمول بها الصادرة عن الحكومة المحلية فيما يتعلق بالضرائب والرسوم التي سيتم فرضها على بيع هذه السيارة قبل تقديم العرض.
- المشتري هو المسؤول عن جميع تكاليف التسجيل القانوني لنقل الملكية من IRW العراق إلى الشركة أو الفرد.
- لا يجوز للمشتري استخدام السيارة إلا بعد تغيير الملكية.

5. TIMETABLE

Line	Item	Time, date, and address as appropriate
1	ITB published	03 rd December 2023
2	Deadline for request for any clarifications from Islamic Relief via email address: tendering@ir-iraq.org	11 th December 2023 At 4:00 PM Iraq Local Time
3	Closing date and time for receipt of bids	14 th December at 4:00 PM Iraq Local Time
4	Tender Opening Location	IRW Country Office, Meeting Room
5	Tender Opening Date and time	17 th December at 2:00 PM Iraq Local Time



6. VALIDITY OF BIDS

The offer should be valid for **60** days after the deadline.

يجب أن يكون العرض صالحاً لمدة **60** يوماً بعد الموعد النهائي.

7. LANGUAGE OF BIDS

All bids, official correspondence between companies and IRW Iraq, as well as all documents associated with the bid request, will be in English.

جميع العطاءات والمراسلات الرسمية بين الشركات و IRW العراق، وكذلك جميع الوثائق المرتبطة بطلب العطاء، ستكون باللغة الإنجليزية.

8. OWNERSHIP OF BIDS

IRW Iraq reserves ownership of all bids received. Therefore, bidders will not be able to stipulate requirements that their bids are to be returned.

تحتفظ منظمة IRW العراق بملكية جميع العطاءات المستلمة. ولذلك، لن يتمكن مقدمين العروض استرجاع مستلزماتهم.

9. BID OPENING

1. IRW Iraq shall perform the bid opening thorough an internal bid opening committee and There is NO public bid opening.

1. ستقوم منظمة IRW العراق بفتح العطاءات، من خلال لجنة فتح العطاءات الداخلية، ولا يوجد فتح عام للعطاءات.

2. IRW Iraq shall inform the bid process through the email address that will be indicated on the bidder's submission document. No telephone communication is allowed.

2. يجب على IRW العراق إبلاغ عملية تقديم العطاءات من خلال عنوان البريد الإلكتروني الذي سيتم الإشارة إليه في وثيقة تقديم مقدم العرض. لا يسمح بالاتصالات الهاتفية.



10. BIDS EVALUATION

The highest bidder who can pay upfront will be transferred the vehicle.

سيتم نقل ملكية السيارة لمن يدفع أعلى سعروالذي يمكنه الدفع مقدماً.

11. AWARD AND WINNING

1. The awarded Bidder shall be informed through email and an official call through the Tel no indicated on the bid document.

i. Bid winners are required to deposit the full amount within 7 working days of the notification of the winning company to the IRW Iraq bank account.

1. يجب أن يتم إعلام مقدم العطاء الفائز عبر البريد الإلكتروني والمكالمة الرسمية عبر الهاتف الموضح في العطاء. يتعين على الفائز بالعطاء إيداع المبلغ كاملاً خلال 7 أيام عمل من تاريخ إخطار الشركة الفائزة إلى حساب IRW في العراق.

2. If winners do not submit their payment within the indicated time interval, IRW Iraq will pass the winning to the next higher winning bidder,

2. إذا لم يتم الفائزون بتقديم مدفوعاتهم، خلال الفترة الزمنية المحددة، فسوف تقوم منظمة IRW العراق بتمرير الفائز إلى مقدم العرض الفائز التالي الأعلى.

3. Bidders that paid the winning bid amount must collect the vehicles from the IRW Iraq office address within 15 working days after the payment. In case the winning bidder does not collect the vehicles within the indicated time bidders will pay 25,000 IQD for each day delay.

3. يجب على مقدمي العروض الذين دفعوا مبلغ العطاء الفائز استلام السيارات من عنوان مكتب IRW في العراق خلال 15 يوم عمل بعد الدفع. في حالة عدم قيام مقدم العطاء الفائز باستلام السيارة خلال الوقت المحدد، سيدفع مقدم العطاءات 25,000 دينار عراقي عن كل يوم تأخير.

4. Bid winners are responsible for settling any government duties/ taxes as may be applicable before receipt of the vehicles.

4. يتحمل مقدمون العروض الفائزون مسؤولية دفع أي رسوم/ضرائب حكومية مطبقة قبل استلام السيارة.

IRW Iraq reserves the right to call off the bid at any time of the bidding process or reject any or all bids

يحق لـ IRW العراق إلغاء أي عرض في أي وقت من عملية تقديم العطاءات أو رفض أي أو جميع العطاءات



12. TERMS OF PAYMENT

- The payment will be done in Iraq Dinar by bank transfer or deposit to the following bank account of IRW Iraq: Regional Trade Bank, Erbil Branch, IBAN: IQ67 RTBA 0030 0256 2311 400, Account number: 0203/0025623/001/2514/000

سيتم الدفع بالدينار العراقي عن طريق التحويل المصرفي أو الإيداع في الحساب البنكي التالي لـ IRW العراق فرع أربيل، رقم الحساب 0203/0025623/001/2514/000, IBAN: IQ67 RTBA 0030 0256 2311400

- Bid winners are required to deposit the full amount within 7 working days of the notification of the winning company.

يتعين على الفائز بالعطاء إيداع المبلغ كاملاً خلال 7 أيام عمل من تاريخ إخطار الشركة الفائزة إلى حساب IRW في العراق.

APPENDIX A.

Vehicle information

No	Type	Colour	Chassis Number	Engine Number	Car model	Plate No	Price in IQD
01	Toyota Land Cruiser Zambia	White	JTERB71J600015972	6 cylinder Diesel	2001	Iraq-Erbil-630072	











